



MURATORI

Macchine con motore idraulico

Machines with hydraulic motor. Machines avec moteur hydraulique.
Maschinen mit Hydraulikmotor. Maquinas con motor hidraulico.



RELIABILITY AND PROFESSIONALISM

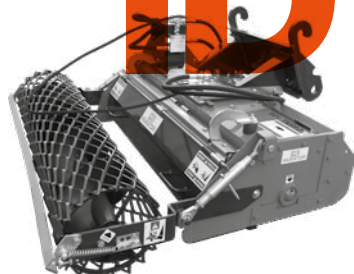


indice

index - index - Inhaltverzeichnis - índice

serie

ID



MZ3ID	p. 3
MZ4SID	p. 4
MZ5SID	p. 5
MZ62SID	p. 6
MZ4SXLID	p. 7
MZ5SXLID	p. 8
MZ62SXLID	p. 9
MRID	p. 10
MRP1ID	p. 12
MT11ID	p. 13
MT31ID	p. 14
MT40ID	p. 16
ME1ID	p. 18

Macchine con motore idraulico

La gamma di queste macchine comprende Zappatrici, Interrasassi, Rasaerba, Trinciatrici ed Erpici Rotanti tutte dedicate all'uso su macchine operatrici tipo caricatori frontali o "skid steer". Le macchine Muratori con motore idraulico non hanno una scatola ingranaggi e per essere azionate non necessitano di essere collegate alla presa di forza di un trattore, ma sono provviste di un motore idraulico che le fa funzionare mediante l'olio della macchina operatrice. Oltre a produrre la più vasta gamma sul mercato, la Muratori offre anche svariate piastre d'attacco che, unite ai numerosi accessori disponibili (tra cui motori per diverse portate e valvole di sicurezza) consentono l'uso di queste macchine su tutti i più comuni modelli di caricatori idraulici o skid steer presenti sul mercato.



MACHINES WITH HYDRAULIC MOTOR

The range of these machines includes rotary tillers, stone buriers, finishing mowers, flail mowers, mulchers and rotary harrows all dedicated to use on operating machines such as front loaders or "skid steers". Muratori machines with hydraulic motor do not have a gear box and do not need to be connected to the power take-off of a tractor to be operated, but are equipped with a hydraulic motor that makes them work with the oil of the operating machine. In addition to producing the widest range on the market, Muratori also offers various attachment plates which, combined with the numerous accessories available (including motors for different flow rates and safety valves) allow the use of these machines on all the most common models of hydraulic loaders or skid steers on the market.



MACHINES AVEC MOTEUR HYDRAULIQUE

La gamme de ces machines comprend des fraises rotatives, des enfouisseurs de pierres, des tondeuses à gazon, des broyeurs et des herbes rotatives, toutes dédiées à l'utilisation sur des machines d'exploitation telles que les chargeurs frontaux ou les «skid steer». Les machines Muratori à moteur hydraulique n'ont pas de boîte de vitesses et n'ont pas besoin d'être connectées à la prise de force d'un tracteur pour être utilisées, mais sont équipées d'un moteur hydraulique qui les fait fonctionner avec l'huile du chargeur. En plus de produire la gamme la plus large du marché, Muratori propose également diverses plaques de fixation qui, combinées aux nombreux accessoires disponibles (y compris des moteurs pour différents débits et des soupapes de sécurité) permettent l'utilisation de ces machines sur toutes les plus courantes modèles de chargeurs hydrauliques ou de chargeurs compacts sur le marché.



MASCHINEN MIT HYDRAULIKMOTOR

Das Sortiment dieser Maschinen umfasst Bodenfräsen, Bodenumkehrfräsen, Rasenmäher, Mulcher und Kreiseleggen, die alle für den Einsatz auf Geräteträger wie Hofladern und «Kompaktladern» vorgesehen sind. Die Muratori Geräte mit Hydraulikmotor besitzen keine mechanisches Getriebe und müssen zur Inbetriebsetzung nicht an der Zapfwelle der Zugmaschine angeschlossen werden, sondern durch die serienmaessige erteilte Leitungen und Schnellkupplungen von dem Hydraulikmotor zu den hydr. Kreislauf der jeweilige Fahrzeuges verbunden werden damit sie im voller Umfang funktionfähig werden. Muratori, ueber die Produktion des breitesten Sortiment auf dem Markt hinaus, bietet auch verschiedene Befestigungsplatten an, die in Kombination mit den zahlreichen verfügbaren Zubehöre (einschließlich Motoren von verschiedenen Hubräume / Durchflussraten und Sicherheitsventile) erlauben den Einsatz dieser Geräten auf allen gängigen Modelle von hydraulischen Ladern und Skid-Steer auf dem Markt.



MAQUINAS CON MOTOR HIDRAULICO

La gama de estas máquinas incluye fresadoras rotativas, entierriapiedras, cortadoras de césped, trituradoras y gradas rotativas, todas dedicadas para su uso en máquinas operativas como cargadores frontales o «minicargadores». Las máquinas Muratori con motor hidráulico no tienen caja de cambios y para su funcionamiento no necesitan estar conectadas a la toma de fuerza de un tractor, sino que están equipadas con un motor hidráulico que las hace trabajar con el aceite del cargador. Además de producir la gama más amplia del mercado, Muratori también ofrece varias placas de enganche que, combinadas con los numerosos accesorios disponibles (incluidos motores para diferentes caudales y válvulas de seguridad) permiten el uso de estas máquinas en todo los modelos mas comunes de cargadores hidráulicos o minicargadores del mercado.

MZ3ID

Zappatrice con motore idraulico

Macchina leggera adatta a caricatori compatti per lavori di livellamento e finitura. Di ingombro limitato può essere agevolmente usata anche in spazi ristretti.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Slitte regolazione profondità
- 4 zappe per flangia
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Motore con portata 40 Litri/min.
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Rotary tiller with hydraulic motor

Lightweight machine suitable for compact loaders for leveling and finishing work. With limited overall dimensions, it can be easily used even in tight spaces.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection • Hydraulic motor complete with tubes, hoses (1/2") and safety valve • Over-size chain drive • Depth adjustment through side skids • 4 blades each flange • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Hydraulic motor with oil flow of 40 litres/min • Kit connection plate (for different loaders)



Fraise rotative avec moteur hydraulique

Machine légère adaptée aux chargeurs compacts pour les travaux de nivellement et de finition. Avec encombrement limité, il peut être facilement utilisé même dans des espaces confinés.

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par patin latéraux • 4 couteaux chaque flasque • Construite selon les normes CE. • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Moteur hydraulique avec débit d'huile de 40 litres/min • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)



Bodenfräse mit Hydro-motor

Leichte Maschine, geeignet für Kompaktlader für Planier- und Endbearbeitungsarbeiten. Aufgrund seiner begrenzten Größe kann sie problemlos auch auf engstem Raum eingesetzt werden.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeneinstellung durch Kufen • 4 Messer pro-Flansch • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Hydro-Motor bis 40 Lt/Min • Anschluß für verschiedene Hoflader



Cultivador rotativo con motor hidráulico

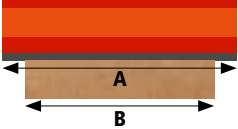
Máquina ligera adecuada para cargadores compactos para trabajos de nivelación y acabado. De tamaño limitado, puede utilizarse fácilmente incluso en espacios reducidos.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos, conectores (1/2") y válvula de seguridad • Transmisión lateral de cadena • Corredoras de regulación de profundidad • 4 azadas por brida • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Motor con capacidad de 40 litros/min • Kit de placa de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FORDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		RPM/UPM	n.						
	MIN	MAX	MIN	MAX			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MZ3ID - 085	22	27	165	180	230	16	95	38	85	34	95	210
MZ3ID - 105	22	27	165	180	230	20	115	46	105	42	102	225
MZ3ID - 125	22	27	165	180	230	24	135	54	125	50	109	240
MZ3ID - 135	22	27	165	180	230	28	145	57	135	53	116	256

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 40 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 40 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 40 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 40 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 40 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MZ4SID

Zappatrice con motore idraulico

Macchina versatile adatta in tutti i casi in cui sia necessario lavorare il suolo, anche non precedentemente coltivato, ottenendo buon livellamento del terreno.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Slitte regolazione profondità
- 4 zappe per flangia
- Spostamento laterale
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Rotore a 6 zappe per flangia
- Motore con portata 60 Litri/min.
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 40 Litri/min. e 60 Litri/min.)
- Kit spostamento a vite
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Rotary tiller with hydraulic motor

Versatile machine suitable in all cases where it is necessary to work the soil, even not previously cultivated, obtaining good leveling of the ground.



Fraise rotative avec moteur hydraulique

Machine polyvalente adaptée dans tous les cas où il est nécessaire de travailler le sol, même non préalablement cultivé, en obtenant un bon nivellement du terrain.



Bodenfräse mit Hydro-motor

Vielseitige Maschine, geeignet in allen Fällen wo der Boden bearbeitet werden muss, selbst wenn nicht zuvor kultiviert, um eine gute Nivellierung des Bodens zu erzielen.



Cultivador rotativo con motor hidráulico

Máquina versátil apta en todos los casos en los que sea necesario trabajar el suelo, incluso no cultivado previamente, obteniendo una buena nivelación del terreno.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection • Hydraulic motor complete with tubes, hoses (1/2") and safety valve • Oversize chain drive • Depth adjustment through side skids • 4 blades each flange • Side shifting • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Rotor with 6 blades each flange • Hydraulic motor with oil flow of 60 litres/min • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 litres/min) • Kit offset though handle • Kit connection plate (for different loaders)

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par patin latéraux • 4 couteaux chaque flasque • Déportement latéral • Construite selon les normes CE. • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Rotor avec 6 couteaux par bride • Moteur hydraulique avec débit d'huile de 60 litres/min • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Kit déplacement par vis • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeneinstellung durch Kufen • 4 Messer pro-Flansch • Seitenverstellung • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Rotor mit 6-Messern je Flansch • Hydro-Motor bis 60 Lt/Min • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Geräteträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Satz Schraubenverstellung • Anschluß für verschiedene Hoflader

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos, conectores (1/2") y válvula de seguridad • Transmisión lateral de cadena • Corredoras de regulación de profundidad • 4 azadas por brida • Desplazamiento lateral • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1-salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Rotor de 6 azadas por brida • Motor con capacidad de 60 litros/min • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 y 60 litros/min) • Kit de desplazamiento de tornillo • Kit de placa de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)									Kg - LBS			Kg - LBS
	MIN	MAX	MIN	MAX		A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH						
MZ4SID - 105	28	33	190	210	225	117	46	105	42	16	157	346	24	164	362
MZ4SID - 125	30	33	200	210	225	137	54	125	50	20	171	377	30	179	395
MZ4SID - 145	30	33	200	210	225	157	62	145	57	24	195	430	36	205	452

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MZ5SID

Zappatrice con motore idraulico

Macchina che ad un peso non eccessivo unisce notevole affidabilità e robustezza per i più svariati utilizzi. È caratterizzata da uno scarso assorbimento di potenza e da un pratico e robusto spostamento laterale con doppia barra di scorrimento.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Slitte regolazione profondità
- 4 zappe per flangia
- Spostamento laterale
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Rotore a 6 zappe per flangia
- Motore per portata 60 Litri/min.
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 40 Litri/min. e 60 Litri/min.)
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Spostamento con cilindro idraulico (esclusa la 105)
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Rotary tiller with hydraulic motor

A machine that combines a not excessive weight with considerable reliability and robustness for the most varied uses. It is characterized by low power absorption and a practical and robust side shifting with double sliding bar.



Fraise rotative avec moteur hydraulique

Machine qui allie une fiabilité et une robustesse remarquables avec un poids modéré pour les utilisations les plus variées. Il se caractérise par une faible absorption de puissance et un déplacement latéral pratique et robuste avec double barre de défilement.



Bodenfräse mit Hydro-motor

Maschine, die bemerkenswerte Zuverlässigkeit und Robustheit mit einem moderaten Gewicht für die unterschiedlichsten Einsätze vereint. Sie zeichnet sich durch eine geringe Kraftaufnahme und eine praktische und robuste seitliche Bewegung mit doppelter Scrollleiste aus.



Cultivador rotativo con motor hidráulico

Máquina que combina notable fiabilidad y robustez con un peso moderado para los más variados usos. Se caracteriza por una baja absorción de energía y un práctico y robusto movimiento lateral con doble barra de desplazamiento.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection • Hydraulic motor complete with tubes, hoses (1/2") and safety valve • Oversize chain drive • Depth adjustment through side skids • 4 blades each flange • Side shifting • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par patin latéraux • 4 couteaux chaque flasque • Déportement latéral • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeneinstellung durch Kufen • 4 Messer pro-Flansch • Seitenverstellung • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos, conectores (1/2") y válvula de seguridad • Transmisión lateral de cadena • Correderas de regulación de profundidad • 4 azadas por brida • Desplazamiento lateral • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1-salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

ON REQUEST:

Rotor with 6 blades each flange • Hydraulic motor with oil flow of 60 litres/min • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 litres/min) • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit offset though hydraulic cylinder (no 105) • Kit connection plate (for different loaders)

OPTIONS:

Rotor avec 6 couteaux par brida • Moteur hydraulique avec débit d'huile de 60 litres/min • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit déplacement par cylindre hydraulique (no 105) • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)

SONDERAUSSTATTUNG:

Rotor mit 6-Messern je Flansch • Hydro-Motor bis 60 Lt/Min • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Geräteträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Satz hydraulischer Zylinder für Seitenverstellung (no 105) • Anschluß für verschiedene Hoflader

A PETICIÓN:

Rotor de 6 azadas por brida • Motor con capacidad de 60 litros/min • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 y 60 litros/min • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de desplazamiento con cilindro hidráulico (no 105) • Kit de placa de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)									Kg - LBS			Kg - LBS
	MIN	MAX	MIN	MAX	RPM/UPM	A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	n.	Kg	Lbs	n.	Kg	Lbs
MZ5SID - 105	28	33	190	210	225	117	46	105	42	16	183	403	24	191	421
MZ5SID - 125	30	33	200	210	225	137	54	125	50	20	198	436	30	207	456
MZ5SID - 145	30	33	200	210	225	157	62	145	57	24	214	472	36	225	496

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 litres / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MZ62SID

Zappatrice con motore idraulico

Robusta macchina spostabile con doppia barra di scorrimento. L'ampio spazio tra le lame e la parte inferiore del telaio limita l'assorbimento di potenza anche in caso di lavoro intenso. È la macchina ideale per condizioni di lavoro medio-pesanti.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Slitte regolazione profondità
- 4 zappe per flangia
- Spostamento laterale
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Rotore con contro-flange di sicurezza
- Kit spostamento a vite
- Kit spostamento con cilindro idraulico
- Rotore a 6 zappe per flangia
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Rotary tiller with hydraulic motor

Robust machine with side shifting on double sliding bar. The wide space between the blades and the lower part of the frame limits the power absorption even in case of intense work. It is the ideal machine for medium-heavy working conditions.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection • Hydraulic motor complete with tubes, hoses (1/2") and safety valve • Oversize chain drive • Depth adjustment through side skids • 4 blades each flange • Side shifting • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Counterflanges on rotor shaft • Kit offset though handle • Kit offset though hydraulic cylinder • Rotor with 6 blades each flange • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit connection plate (for different loaders)



Fraise rotative avec moteur hydraulique

Robuste machine avec déport sur double barre de défilement. Le grand espace entre les lames et la partie inférieure du châssis limite l'absorption de puissance même en cas de travail intense. C'est la machine idéale pour les conditions de travail moyennement lourdes.

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par patin latéraux • 4 couteaux chaque flasque • Déportement latéral • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Rotor avec contrebrides • Kit déplacement par vis • Kit déplacement par cylindre hydraulique • Rotor avec 6 couteaux par bride • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)



Bodenfräse mit Hydro-motor

Robuste verstellbare Maschine mit doppelter Bildlaufleiste. Der große Abstand zwischen den Messern und dem unteren Teil des Rahmens begrenzt die Kraftaufnahme auch bei intensiver Arbeit. Sie ist die ideale Maschine für mittelschwere Arbeitsbedingungen.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeneinstellung durch Kufen • 4 Messer pro-Flansch • Seitenverstellung • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Rotor mit Gegenflanschen • Satz Schraubenverstellung • Satz Hydraulischer Zylinder für Seitenverstellung • Rotor mit 6 Messern je Flansch • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Anschluß für verschiedene Hoflader



Cultivador rotativo con motor hidráulico

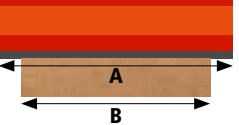
Robusta máquina móvil con doble barra de desplazamiento. El gran espacio entre las azadas y la parte inferior del bastidor limita la absorción de potencia incluso en caso de trabajo intenso. Es la máquina ideal para condiciones de trabajo medias-pesadas.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos, conectores (1/2") y válvula de seguridad • Transmisión lateral de cadena • Corredoras de regulación de profundidad • 4 azadas por brida • Desplazamiento lateral • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1-salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Rotor con contrabridas de seguridad • Kit de desplazamiento de tornillo • Kit de desplazamiento con cilindro hidráulico • Rotor de 6 azadas por brida • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de placa de conexión (para enganche en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		RPM/UPM										
	MIN	MAX	MIN	MAX		A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	n.	Kg	Lbs	n.	Kg	Lbs
MZ62SID - 125	55	75	180	210	207	138	54	125	50	20	250	551	30	260	573
MZ62SID - 145	55	75	180	210	207	158	62	145	58	20	270	595	30	280	617
MZ62SID - 165	55	75	180	210	207	178	70	165	65	24	295	650	36	305	672

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MZ4SXLID

Zappatrice interrassassi con motore idraulico

Macchina ideale per il perfetto livellamento del terreno prima della semina del manto erboso. Durante la lavorazione può interrare sassi e residui

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Regolazione profondità mediante rullo posteriore in lamiera stirata e coclea
- 4 zappe per flangia (squadro)
- Barra livellatrice posteriore
- Spostamento laterale
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno)
L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Motore con portata 60 Litri/min.
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 40 Litri/min. e 60 Litri/min.)
- Kit spostamento a vite (esclusa la 85)
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Stone burrier with hydraulic motor

Ideal machine for perfect ground leveling before sowing the turf. When working it can bury stones and residues.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection
• Hydraulic motor complete with tubes, hoses and safety valve (1/2") • Over-size chain drive • Depth adjustment through rear roller in expanded metal • 4 "L" blades each flange • Side shifting • Rear leveling bar • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Hydraulic motor with oil flow of 60 litres/min • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 litres/min) • Kit offset though handle (no 85) • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit connection plate (for different loaders)



Enfousseuse de cailloux avec moteur hydraulique

Machine idéale pour un nivellement parfait du sol avant de semer le gazon. Pendant le travail, elle peut enterrer des pierres et des résidus.

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par rouleau arrière en tôle striée • 4 couteaux chaque flasque • Déportement latéral • Barre niveleuse arrière • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Moteur hydraulique avec débit d'huile de 60 litres/min • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Kit déplacement par vis (no 85) • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)



Bodenumkehrfräse mit Hydro-motor

Ideale Maschine für eine perfekte, vor der Aussaat des Rasens, Bodenausgleichung. Während des Arbeits kann sie Steine und Rückstände vergraben.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeinstellung durch Gitterwalze • 4 Winkelmesser pro-Flansch • Seitenverstellung • Hintere Planierschiene • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Hydro-Motor bis 60 Lt/Min • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Gera- teträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Satz Schraubenverstellung (no 85) • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Anschluß für verschiedene Hoflader



Entierrapiedras con motor hidráulico.

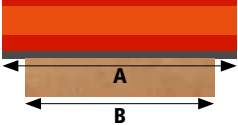
Máquina ideal para una perfecta nivelación del suelo antes de sembrar el césped. Durante el trabajo puede enterrar piedras y residuos.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores (1/2") • Transmisión lateral de cadena • Regulación de la profundidad mediante rodillo posterior de metal desplegado y cóclea • 4 azadas por brida (a escuadra) • Desplazamiento lateral • Barra de nivelación trasera • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Motor con capacidad de 60 litros/min • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 y 60 litros/min • Kit de desplazamiento de tornillo (no 85) • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de placa de conexión (para engan- che en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		RPM/UPM	n.						
	MIN	MAX	MIN	MAX			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MZ4SXLID - 085	29	33	190	210	225	12	110	43	085	34	220	485
MZ4SXLID - 105	29	33	190	210	225	16	130	51	105	42	276	671
MZ4SXLID - 125	30	33	200	210	225	20	150	59	125	50	304	729

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 litres / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MZ5SXLID

Zappatrice interrassassi con motore idraulico

Macchina che unisce robustezza ad una grande efficacia nel lavoro di interrimento di sassi e residui grazie al particolare profilo del telaio. Lo scarso assorbimento di potenza assieme allo spostamento su doppia barra la rendono particolarmente versatile ed adatta ad una molteplicità di usi.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Regolazione profondità mediante rullo posteriore in lamiera stirata e coclea
- 4 zappe per flangia (squadro)
- Barra livellatrice posteriore
- Spostamento laterale
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Motore con portata 60 Litri/min.
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 40 Litri/min. e 60 Litri/min.)
- Kit spostamento a vite (esclusa la 85)
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Stone burrier with hydraulic motor

Machine that combines robustness with great effectiveness in the work of burying stones and residues thanks to the particular profile of the frame. The low power absorption, together with the side shifting on two bars, make it particularly versatile and suitable for a variety of uses.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection • Hydraulic motor complete with tubes, hoses and safety valve (1/2") • Over-size chain drive • Depth adjustment through rear roller in expanded metal • 4 "L" blades each flange • Side shifting • Rear leveling bar • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Hydraulic motor with oil flow of 60 litres/min • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 litres/min) • Kit off-set though handle (no 85) • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit connection plate (for different loaders)



Enfouisseuse de cailloux avec moteur hydraulique

Machine qui allie robustesse et grande efficacité dans le travail d'enfouissement des pierres et des résidus grâce au profil particulier du châssis. La faible absorption de puissance ainsi que le déport sur double barre le rendent particulièrement polyvalent et adapté à de nombreuses utilisations.

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par rouleau arrière en tôle striée • 4 couteaux chaque flasque • Déportement latéral • Barre niveleuse arrière • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Moteur hydraulique avec débit d'huile de 60 litres/min • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Kit déplacement par vis (no 85) • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)



Bodenumkehrfräse mit Hydro-motor

Maschine, die dank des besonderen Profils des Rahmens Robustheit mit großer Effektivität beim Vergraben von Steinen und Rückständen verbindet. Die geringe Kraftaufnahme zusammen mit der Bewegung auf einer Doppelstange machen sie besonders vielseitig und für vielfältige Einsatzzwecke geeignet.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeinstellung durch Gitterwalze • 4 Winkelmesser pro-Flansch • Seitenverstellung • Hintere Planierschiene • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL=2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Hydro-Motor bis 60 Lt/Min • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Geraeteträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Satz Schraubenverstellung (no 85) • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Anschluß für verschiedene Hoflader



Entierrapiedras con motor hidráulico.

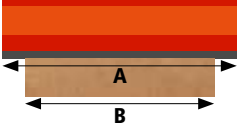
Máquina que combina robustez con una gran eficacia en las labores de enterrado de piedras y residuos gracias al particular perfil del bastidor. La baja absorción de potencia junto con el desplazamiento sobre doble barra lo hacen particularmente versátil y adecuado para una variedad de usos.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores (1/2") • Transmisión lateral de cadena • Regulación de la profundidad mediante rodillo posterior de metal desplegado y cóclea • 4 azadas por brida (a escuadra) • Desplazamiento lateral • Barra de nivelación trasera • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Motor con capacidad de 60 litros/min • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 y 60 litros/min • Kit de desplazamiento de tornillo (no 85) • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de placa de conexión (para enganche en varios modelos de cargadores)

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		RPM/UPM	n.						
	MIN	MAX	MIN	MAX			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MZ5SXLID - 085	29	33	190	210	225	12	110	43	085	34	240	530
MZ5SXLID - 105	29	33	190	210	225	16	130	51	105	42	290	640
MZ5SXLID - 125	30	33	200	210	225	20	150	59	125	50	320	705

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MZ62SXLID

Zappatrice interrassassi con motore idraulico

Macchina di grande efficacia, può operare nelle più svariate condizioni con limitato assorbimento di potenza interrando facilmente sassi di media dimensione e residui. Dotata di ampio e robusto spostamento, è versatile ed adatta al lavoro anche nei casi in cui sia richiesta particolare robustezza ed affidabilità.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi (1/2") e valvola di sicurezza
- Trasmissione laterale a catena
- Regolazione profondità mediante rullo posteriore in lamiera stirata e coclea
- 6 zappe per flangia (squadro) e controflange di sicurezza
- Spostamento laterale con doppia barra di scorrimento
- Barra livellatrice posteriore
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Kit spostamento a vite
- Kit spostamento con cilindro idraulico (esclusa la 105)
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 60 Litri/min. e 80 Litri/min.)
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)
- Rullo packer



Stone burrier with hydraulic motor

Highly efficient machine, it can operate in the most varied conditions with limited power absorption, easily burying medium-sized stones and residues. Equipped with a large and robust displacement, it is versatile and suitable for work even in cases where particular robustness and reliability are required.

STANDARD EQUIPMENT:

Base brackets to mount the connection
• Hydraulic motor complete with tubes, hoses and safety valve (1/2") • Over-size chain drive • Depth adjustment through rear roller in expanded metal
• 6 "L" blades each flange and counterflanges • Side shifting with double bar • Rear leveling bar • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Kit offset though handle • Kit offset though hydraulic cylinder (no 105) • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 60 and 80 liters/min) • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit connection plate (for different loaders) • Packer roller



Enfouisseuse de cailloux avec moteur hydraulique

Machine très efficace, capable de fonctionner dans les conditions les plus variées avec une absorption de puissance limitée, en enfouissant facilement les pierres et les résidus de taille moyenne. Doté d'un déplacement important et robuste, il est polyvalent et adapté aux travaux même dans les cas où une robustesse et une fiabilité particulières sont requises.

DOTATION STANDARD:

Supports de base pour monter la connexion • Moteur hydraulique avec tuyaux et embouts (1/2") et soupape de sécurité • Transmission par chaîne surdimensionnée en bain d'huile • Réglage profondeur par rouleau arrière en tôle striée • 6 couteaux (equerres) chaque flasque et contrebrides • Déportement latéral avec double barre • Barre niveleuse arrière • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Kit déplacement par vis • Kit déplacement par cylindre hydraulique (no 105) • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 60 et 80 litres/min) • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs) • Rouleau packer



Bodenumkehrfräse mit Hydro-motor

Als hochwirksame Maschine kann sie unter den unterschiedlichsten Bedingungen mit begrenzter Leistungsaufnahme arbeiten und mittelgroße Steine und Rückstände problemlos vergraben. Ausgestattet mit einem großen und robusten Hubraum ist sie vielseitig einsetzbar und eignet sich für den Einsatz auch dort, wo besondere Robustheit und Zuverlässigkeit erforderlich sind.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2") und Stromregelventil • Seitlicher Kettenantrieb • Tiefeneinstellung durch Gitterwalze • 6 Winkelmesser pro-Flansch und Gegenflanschen • Seitenverstellung mit doppelter Laufleiste • Hintere Planierschiene • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Satz Schraubenverstellung • Satz hydraulischer Zylinder für Seitenverstellung (no 105) • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Geräteträger mit Fördermenge von 60 bis 80 Lt/min • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Anschluß für verschiedene Hoflader • Packerwalze



Entierrapiedras con motor hidráulico.

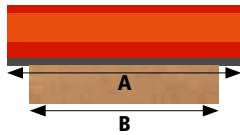
Máquina altamente eficaz, puede funcionar en las más variadas condiciones con una absorción de energía limitada, enterrando fácilmente piedras y residuos de tamaño mediano. Dotada de una gran y robusto desplazamiento lateral, es versátil y adecuada para trabajar incluso en los casos en los que se requiere particular robustez y fiabilidad.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores (1/2") • Transmisión lateral de cadena • Regulación de la profundidad mediante rodillo posterior de metal desplegado y cóclea • 6 azadas por brida (a escuadra) y contrabridas de seguridad • Desplazamiento lateral con doble barra • Barra de nivelación trasera • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Kit de desplazamiento de tornillo • Kit de desplazamiento con cilindro hidráulico (no 105) • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 60 y 80 litros/min • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de placa de conexión (para enganche en varios modelos de cargadores) • Rodillo trasero packer

MOD.	PORTATA OLIO OIL FLOW DÉBIT D'HUILE FÖRDERMENGE CAUDAL DE ACEITE (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		n.	RPM/UPM					 con rullo lamiera stirata e coclea with mesh roller avec rouelle grillagée mit hinterer Gitterwalze rodillo de metal expandido con barrena central		 con rullo packer with packer roller avec rouelle packer mit Packervalze con rodillo Packer	
	MIN	MAX	MIN	MAX			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs	Kg	Lbs
MZ62SXLID - 105	55	75	180	210	24	207	130	51	105	42	340	750	365	805
MZ62SXLID - 125	55	75	180	210	30	207	150	59	125	50	385	850	420	925
MZ62SXLID - 145	55	75	180	210	30	207	170	67	145	58	410	905	445	980
MZ62SXLID - 165	55	75	180	210	36	207	190	75	165	66	425	935	470	1036

Rasaerba con motore idraulico

Molto versatile è l'ideale per la manutenzione dei manti erbosi. Sullo stesso telaio base si possono fissare convogliatori per scarico laterale o per scarico posteriore oppure "mulching".

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffa oscillante base per fissaggio attacco
- Motore idraulico con valvola anticavitazione integrata, completo di tubi e raccordi (1/2")
- Trasmissione mediante 2 cinghie con tenditore
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)
- Attacco rapido Cat.0
- Motore con portata 40 litri/min.(+/- 10%)
- Motore con portata 50 litri/min.(+/- 10%)
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori portata compresa tra 40 litri/min e 60 litri/min).
- Ingrassaggio centralizzato
- Rullo anti-scalpo
- Ruote in gomma
- Ruote pneumatiche
- Kit attacco frontale rapido



Finishing mower with hydraulic motor

Very versatile, it is ideal for the grass maintenance. On the same base deck it is possible to fix conveyors for side discharge or rear discharge or "mulching".

STANDARD EQUIPMENT:

Oscillating base plate • Hydraulic motor with anti-cavitation valve complete with tubes and hoses (1/2") • 2 belt transmission with tensioner • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Kit connection plate (for different loaders) • Kit for quick front linkage (Cat. 0) • Hydraulic-motor with oil flow of 40 litres/min (10.6 Gal/min) (+/- 10%) • Hydraulic-motor with oil flow of 50 litres/min (13 Gal/min) (+/- 10%) • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 litres/min) (10,6 to 16 Gal/min) • Central grease extension • Rubber wheels • Anti-scalp roller • Tyre wheels • Kit quick front linkage



Tondeuse de finition avec moteur hydraulique

Très polyvalent, il est idéal pour l'entretien des pelouses. Sur le même châssis de base, il est possible de fixer les convoyeurs pour éjection latérale ou éjection arrière ou «mulching».

DOTATION STANDARD:

Plaque oscillante de base pour fixer la connexion • Moteur hydraulique avec valve anti-cavitation intégrée avec tuyaux et embouts (1/2") • Transmission avec 2 courroies avec tendeur • Construite selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Kit de connexion (pour différents types de chargeurs) • Jeu pour attelage frontal rapide Cat. 0 • Moteur hydraulique avec débit d'huile de 40 litres/min (+/- 10%) • Moteur hydraulique avec débit d'huile de 50 litres/min (+/- 10%) • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Graissage centralisé • Roues pivotantes • Rouleau têteur • Roues pneumatiques • Kit attelage frontal rapide



Rasenmäher mit Hydro-motor

Sehr vielseitig, ist es ideal für die Pflege von Rasenflächen. Am gleichen Grundrahmen können wahlweise Förderer für Seiten- oder Heckauswurf oder "Mulch-satz" befestigt werden.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Schwingende Grundplatte für Anschlussfestigung • Hydro-Motor mit Anti-kavitation Ventil komplett mit Leitungen und Schnellkupplungen (1/2") • Antrieb durch 2 Keilriemen mit Gewindestpanner • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Anschluß für verschiedene Hoflader • Kuppeldreieck (Kat.0) • Hydro-Motor bis 40 Lt/Min(+/-10%) Fördermenge • Hydro-Motor bis 50 Lt/Min(+/-10%) Fördermenge • Kit Ausgleichventil zur Anwendung auf Geräteträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Drehende Stutzräder • Sammelschmierung • Rasenschonende Tastrolle • Pneumader • Frontkuppeldreieck



Cortacésped con motor hidráulico

Muy versátil, es ideal para el mantenimiento de céspedes. Sobre el mismo bastidor base es posible fijar transportadores para descarga lateral o descarga trasera o "mulching".

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Base de placa oscilante para fijación de diversas conexiones • Motor hidráulico con válvula anticavitación integrada equipado con tubos y conectores "(1/2") • Transmisión mediante 2 correas con tensor • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Kit de placa de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores) • kit de acoplamiento rápido cat. 0 • Motor con flujo de aceite 40 litros / min (+/- 10%) • Motor con flujo de aceite 50 litros / min (+/- 10%) • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 litros / min y 60 litros / min) • Engrase centralizado • Ruedas de goma • Rodillo antidesbroce • Ruedas neumáticas • Conexión frontal rápida



MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		N.	RPM/UPM								
	MIN	MAX	MIN	MAX			con scarico laterale side discharge ejection latéral Seitlichauswurf con descarga lateral	con scarico posteriore rear discharge ejection arrière Heckauswurf con descarga posterior					Kg	Lbs
MRID - 120	24	27	170	200	3	3215	144	57	123	48	120	48	189	417
MRID - 135	29	32	180	200	3	3025	159	63	138	54	135	53	197	434
MRID - 150	29	32	180	200	3	2575	174	69	153	60	150	60	228	503
MRID - 180	29	32	195	210	3	2240	205	81	184	72	180	72	252	556
MRID - 210	29	32	195	210	3	2000	235	93	214	84	210	83	277	611

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

* Peso della versione con scarico posteriore e ruote standard - * Weight of version with rear discharge and standard wheels - * Poids de la version avec éjection arrière et roues standard - * Gewicht der Version mit Heckauswurf und standard Gummistützräder - * Peso de la versión con descarga trasera y ruedas estándar.

MRP1ID

Rasaerba a 3 o 5 rotori con motore idraulico a scarico posteriore

Semplice, robusto, efficace. Può lavorare a velocità più elevata mantenendo una eccellente qualità di taglio.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Piastra oscillante base per fissaggio attacco
- Motore idraulico con valvola anticavitazione, completo di tubi e raccordi (1/2 pollice)
- Trasmissione mediante 2 cinghie con tenditore
- Scarico posteriore
- Conforme alle norme CE.
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Kit mulching
- Punto di ingrassaggio centralizzato (standard su 230)
- Rullo antiscampo (standard su 230)
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)
- Motore per portata 50 litri/min (+o- 10%)
- Kit ruote pneumatiche Ø 330 mm
- Ruote in gomma



3 Or 5 spindle finishing mower with hydraulic motor rear discharge

Simple, robust, effective. It can work at higher speed while maintaining excellent cutting quality.



Tondeuse de finition à 3/5 rotors avec moteur hydraulique avec éjection arrière

Simple, robuste, efficace. Il peut fonctionner à une vitesse plus élevée tout en conservant une excellente qualité de coupe.



Rasenmäher mit 3/5 rotoren mit Hydro-motor und heckauswurf

Einfach, robust, effektiv. Er kann auf einer höheren Geschwindigkeit arbeiten und gleichzeitig eine hervorragende Schnittqualität beibehalten.



Cortacésped de 3/5 rotores con motor hidráulico con descarga posterior

Sencillo, robusto, eficaz. Puede trabajar a mayor velocidad manteniendo una excelente calidad de corte.

STANDARD EQUIPMENT:

Oscillating standard connection plate
• Hydraulic-motor with anti-cavitation valve complete with tubes and hoses (1/2 inch) • 2-belt transmission with tensioner • Anti-scalp roller • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Mulching Kit • Complete with central grease extensions (standard for 230) • Anti-scalp roller (standard for 230) • Kit connection plate (for different loaders) • Motor for oil flow 55 liters/min. - (16 gpm) (+ or - 10%) • Kit of air tyres wheels Ø 330 mm • Rubber wheels

DOTATION STANDARD:

Plaque oscillante standard pour fixation de la connexion • Moteur hydraulique avec pape anticavitation, avec tuyaux et embouts (1/2 Pouces) • Transmission par 2 courroies avec tendeur • Ejection arrière • Construit selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Kit pour version Mulching • Graissage centralisé (standard sur 230) • Molette antichoc (standard sur 230) • Kit de connexion (pour différent types de chargeuses) • Moteur pour débit d'huile 55 litres/min (+ ou - 10%) • Roues pneumatiques Ø 330 mm • Roues pivotantes

SERIENAUSRÜSTUNG:

Schwingende Grundplatte für Anschlussfestigung • Hydraulischer Motor mit Anti-cavitation Ventil komplett von Leitungen und Schnellkupplungen (1/2" Zoll) • Antrieb durch 2 Keilreimen mit Gewindespanner • Heckauswurf • Gemäß CE-Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

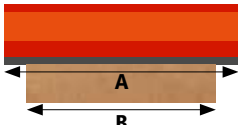
Mulching Satz • Sammelschmierung (standard 230) • Rasenschonende Tastrolle (standard 230) • Anschluss für verschiedene Hoflader • Hydro-Motor bis 55 Lt/min. (+/- 10%) Fördermenge • Pneumatische Räder Ø 330 mm • Drehende Stützräder

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Base de placa oscilante para fijación de diversas conexiones • Motor hidráulico con válvula anticavitación integrada equipado con tubos y conectores "(1/2") • Transmisión mediante 2 correas con tensor • Descarga trasera • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Kit Mulching • Punto de engrase centralizado (standard 230) • Rodillo antidesbroce (standard 230) • Kit de placa de conexión (para enganche en varios modelos de cargadores) • Motor con flujo de aceite 55 litros / min (+/- 10%) • Ruedas neumáticas Ø 330 mm • Ruedas de goma

MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)		N.	RPM/UPM						
	MIN	MAX	MIN	MAX			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MRP1ID - 120	24	27	170	200	3	3215	127	50	120	47	195	390
MRP1ID - 135	29	32	180	200	3	3025	142	56	135	53	205	410
MRP1ID - 150	29	32	180	200	3	2575	157	62	150	59	227	456
MRP1ID - 180	29	32	195	210	3	2240	190	75	182	71	255	514
MRP1ID - 210	29	32	195	210	3	2000	220	87	212	83	287	586
MRP1ID - 230	36	44	195	210	5	2720	236	93	230	91	321	707

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MT11ID

Trinciatrice con motore idraulico

Trinciaerba leggero ma robusto, può montare diversi tipi di utensili e grazie alle numerose opzioni e configurazioni possibili può soddisfare le esigenze più diverse. Può lavorare su macchine con limitata portata d'olio.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Piastra oscillante base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi e raccordi (1/2 Pollice)
- Possibilità di montare vari tipi di utensili sul rotore
- Rullo posteriore
- Kit valvola limitatrice di pressione
- Ruote frontali
- Conforme alle norme CE.
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno)
L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)
- Versione per portata 32 litri/min.
- Slitte laterali.



Coltelli ad "Y"
"Y" shaped knives
Couteaux "Y"
"Y" Messer
Cuchillos "Y"



Coltelli a spatola
Paddle knives
Couteaux à cuillère
Spachtelmessern
Cuchillos a espátula



Mazza leggera
Light hammer
Marteau léger
Leichter Hammer
Mazas ligeras



Flail mower with hydraulic transmission

Light duty, but sturdy flail mower can mount different types of tools and thanks to the numerous options and configurations it can satisfy the most different needs. It can work on machines with limited oil flow.

STANDARD EQUIPMENT:

Oscillating base connection plate • Hydraulic motor complete with pipes and hoses (1/2 Inch) • Rotor with different kind of tools • Rear roller • Pressure control valve kit • Front wheels • Conforms to CE standards • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Connection plate kit (for various models of loaders) • Version for application on loaders with flow rate 32 liters/min • Side skids



Broyeur avec moteur hydraulique

Broyeur à fléaux léger mais robuste peut monter différents types d'outils et, grâce aux nombreuses options et configurations, il peut satisfaire les besoins les plus divers. Il peut fonctionner sur des machines avec un débit d'huile limité.

DOTATION STANDARD:

Plaque de base oscillante pour la fixation de la connexion • Moteur hydraulique complet avec tuyaux et raccords (1/2 pouce) • Possibilité de monter différent couteaux ou marteaux sur le rotor • Rouleau arrière • Kit de soupape de surpression • Roues avant • Conforme aux normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Kit de connexion (pour accrocher sur différents modèles de chargeurs) • Version pour chargeuses avec débit d'huile de 32 litres/min • Patins latéraux



Mulchgerät mit hydro-motor

Schlegelmäher leicht aber robust und kompakt, er kann verschiedene Sorten von Werkzeugen montieren und dank der zahlreichen Optionen und möglichen Konfigurationen kann den unterschiedlichsten Anforderungen gerecht werden. Er kann auf Maschinen mit begrenztem Ölfluss eingesetzt werden.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Schwingende Grundplatte fuer Anschlussfestigung • Kompletter Hydro-Motor, mit Leitungen und Schnellkupplungen (1/2 Zoll) • Rotor mit "Y" Messern, mit Spachtelmessern oder leichten Hämmern • Hintere Walze • Druckbegrenzungsventil-Kit • Vordere Raeder • Entspricht den CE-Normen • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Satz Anbauplatte (zum Anschluss auf verschiedene Ladermodelle) • Version zur Anwendung auf Lader mit Fördermenge um 32 Lit./min. • Seitliche Stutzkufen



Trituradora con motor hidráulico

Ligera pero robusta y compacta trituradora puede montar diferentes tipos de útiles y gracias a las numerosas opciones y configuraciones puede satisfacer las más diversas necesidades. Puede funcionar en máquinas con flujo de aceite limitado.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Placa base oscilante para fijación de diversas conexiones • Motor hidráulico completo con tuberías y accesorios (1/2 pulgada) • Posibilidad de montar varios tipos de herramientas en el rotor • Rodillo trasero • Kit de válvula limitadora de presión • Ruedas delanteras • Cumple con las normas CE • 2 tubos (1-salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Kit de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores) • Version para aplicación en cargadores con flujo de aceite de 32 litros/ min. • Patines laterales

MOD.	PORTATA OLIO OIL FLOW DÉBIT D'HUILE FÖRDERMENGE CAUDAL DE ACEITE (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESION DE ACEITE (BAR)											
	MIN	MAX	MIN	MAX	N.	N.	N.	RPM/UPM	A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MT11ID - 85	22	27	170	220	24	12	12	2110	95	38	85	34	158	348
MT11ID - 105	22	27	170	220	32	16	16	2110	115	45	105	41	180	397
MT11ID - 125	22	27	170	220	40	20	20	2110	135	53	125	49	201	443
MT11ID - 135	22	27	170	220	44	22	22	2110	145	57	135	53	211	465

A = larghezza totale - overall width - largeur totale - Gesamtbreite - anchura total • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MT31ID

Trinciatrice con motore idraulico

Versatile e robusta Trinciatrice per prati, giardini, parchi. Adatta agli usi più svariati anche intensi.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Piastra oscillante base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi e raccordi (1/2 pollice)
- Possibilità di montare vari tipi di utensili sul rotore
- Rullo posteriore
- Kit valvola limitatrice di pressione
- Ruote frontali
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno)
L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Slitte laterali
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori con portata tra 60 Litri/min. e 80 Litri/min.)
- Tubi e raccordi idraulici con sistema Multifaster
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Coltelli ad "Y"
"Y" shaped knives
Couteaux "Y"
"Y" Messer
Cuchillos "Y"



Coltelli a spatola
Paddle knives
Couteaux à cuillère
Spachtelmessern
Cuchillos a espátula



Mazza leggera
Light hammer
Marteau léger
Leichter Hammer
Mazas ligeras



Flail mower with hydraulic transmission

Versatile and robust Mulcher for lawns, gardens, parks. Suitable for the most varied uses, even intense ones.

STANDARD EQUIPMENT:

Oscillating standard connection plate • Hydraulic motor including pipes, hoses (1/2 inches) • Rear roller • Kit control pressure valve • Rotor with different kind of tools • Kit front wheels • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Side skids • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 60 and 80 liters/min) • Hydraulic tubes and hoses with Multifaster system • Kit connection plate (for different loaders)



Broyeur variante hydraulique

Broyeur polyvalent et robuste pour pelouses, jardins, parcs. Convient aux utilisations les plus variées, même les plus intenses.

DOTATION STANDARD:

Plaque oscillante standard pour le fixage de la connexion • Moteur hydraulique, inclus tuyaux et raccords (1/2" puisses) • Rouleau arrière • Soupape de limitation de la pression • Possibilité de monter différent couteaux ou marteaux sur le rotor • Roues avant • Construit selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Patins d'appuis • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 60 et 80 litres/min) • Tuyaux et embouts avec système Multifaster • Kit de connexion (pour différents types de chargeurs)



Mulchgerät mit Hydro-Motor

Mulcher vielseitig und robust für Rasenflächen, Gärten, Parks. Geeignet für die unterschiedlichsten, auch intensive, Anwendungen.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Schwingende Grundplatte für Anschlussfestigung • Kompletter Hydro-Motor mit Leitungen und Schnellkupplungen (1/2" Zoll) • Rotor mit "Y" Messern, mit Spachtelmessern oder leichten Hämmern • Hintere Walze • Satz Druckbegrenzungsventil • Vordere Räder • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Seitliche Stützkufen • Kit Ausgleichsventil zur Anwendung auf Geräteträger mit Fördermenge von 60 bis 80 Lt/min • Multifaster-Leitungen und Schnellkupplungen mit Multifaster System • Anschluß für verschiedene Hoflader



Trituradora con motor hidráulico

Trituradora versátil y robusta para césped, jardines, parques. Apto para los usos más variados, incluso intensos.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Base de placa oscilante para fijación de diversas conexiones • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores "(1/2") • Posibilidad de montar varios tipos de herramientas en el rotor • Rodillo trasero • Kit válvula limitadora de presión • Ruedas frontales • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1-salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Patines laterales • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 60 y 80 litros/min • Tubos y conectores hidráulicos con sistema Multifaster • Kit de placa de conexión (para enganche en varios modelos de cargadores)



MOD.	PORTATA OLIO OIL FLOW DÉBIT D'HUILE FÖRDERMENGE CAUDAL DE ACEITE (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESION DE ACEITE (BAR)		BELT										
	MIN	MAX	MIN	MAX						N.	N.	N.	N.	RPM/UPM	A: CM
MT31ID - 105	40	48	150	210	3	32	16	16	2300	117	46	105	41	185	408
MT31ID - 130	40	48	150	210	3	40	20	20	2300	141	56	129	51	202	445
MT31ID - 155	54	68	170	240	3	48	24	24	2300	165	65	153	60	220	485
MT31ID - 180	54	68	170	240	3	56	28	28	2300	189	75	177	70	245	540

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

MT40ID

Trinciatrice con motore idraulico

Robusta trinciatrice col telaio rinforzato e di forma smussata, grazie ai diversi tipi di utensili è adatta al lavoro sia su erba che su sarmenti (fino ad un diametro di 3-4 cm) anche in condizioni gravose.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Piastra oscillante base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi e raccordi (1/2 pollice)
- Ruote frontali in gomma piena
- Possibilità di montare vari tipi di utensili sul rotore
- Kit valvola limitatrice di pressione
- Ruote frontali
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Slitte laterali
- Ruote pneumatiche
- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)



Coltelli ad "Y"
"Y" shaped knives
Couteaux "Y"
"Y" Messer
Cuchillos "Y"



Mazza
Hammer
Marteau
Hammer
Mazas



Coltelli ad "T"
"T" shaped knives
Couteaux "T"
"T" Messer
Cuchillos "T"



Flail mower with hydraulic transmission

Sturdy flail mower with inclined reinforced body, thanks to its different tools it can be used on grass and pruning [max diameter of 4 cm (1" 1/2)]. Can work on very demanding conditions.

STANDARD EQUIPMENT:

Oscillating standard connection plate • Hydraulic motor including pipes, hoses (1/2 inches) • Solid rubber front wheels • Kit control pressure valve • Rotor with different kind of tools • Kit front wheels • Built according CE rules • 2 tubes (1-outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Side skids • Connection plate kit (for various models of loaders) • Rotor with hammers or "T" shaped knives



Broyeur variante hydraulique

Broyeur robuste à châssis principal renforcé et à la forme biseautée, grâce aux différents types d'outils, il convient au travail sur l'herbe ou sur bois de taille (jusqu'à 3-4 cm de diamètre). Peut travailler dans des conditions difficiles.

DOTATION STANDARD:

Plaque oscillante standard pour le fixage de la connexion • Moteur hydraulique, inclus tuyaux et raccords (1/2" puisses) • Roues avant en caoutchouc plein • Soupape de limitation de la pression • Possibilité de monter différent couteaux ou marteaux sur le rotor • Roues avant • Construit selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Patins d'appuis • Kit de connexion (pour accrocher sur différents modèles de chargeurs) • Rotor avec marteaux ou couteaux à "T"



Mulchgerät mit Hydro-Motor

Robustes Mulchgerät mit verstärktem Rahmen und aus abgeschrägter Form, dank der verschiedenen Werkzeugen ist es geeignet für die Arbeit auf Gras und beim Ranke (bis zu einem Durchmesser von 3 - 4 cm.). Es kann unter rauen Bedingungen arbeiten.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Schwingende Grundplatte für Anschlussfestigung • Hydro-Motor komplett mit Leitungen und Schnellkupplungen (1/2" Zoll) • Vollgummi Vorderräder • Satz Druckbegrenzungsventil • Rotor mit "Y" Messern, mit Spachtelmessern oder leichten Hämmern • Vordere Räder • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Seitliche Stützkufen • Satz Anbauplatte (zum Anschluss auf verschiedene Ladermodelle) • Hammer oder "T" -Messer am Rotor



Trituradora con motor hidráulico

Trituradora resistente con marco reforzado y forma biselada, gracias a los diferentes tipos de útiles, es adecuada para trabajar sobre césped y poda (hasta un diámetro de 3-4 cm). Puede funcionar en condiciones difíciles.

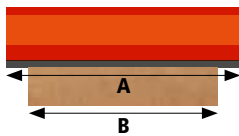
EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Base de placa oscilante para fijación de diversas conexiones • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores "(1/2") • Ruedas delanteras de goma maciza • Kit válvula limitadora de presión • Posibilidad de montar varios tipos de herramientas en el rotor • Ruedas frontales • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1- salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Patines laterales • Kit de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores) • Mazas o cuchillas "T" en el rotor



MOD.	PORTATA OLIO OIL FLOW DÉBIT D'HUILE FÖRDERMENGE CAUDAL DE ACEITE (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESIÓN DE ACEITE (BAR)											
	MIN	MAX	MIN	MAX	N.	N.	N.	RPM/UPM	A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs
MT40ID - 105	60	78	200	230	24	24	12	2160	118	46	105	41	272	600
MT40ID - 120	60	78	200	230	28	28	14	2160	134	53	121	48	298	657
MT40ID - 140	60	78	200	230	32	32	16	2160	150	59	138	54	319	703
MT40ID - 155	60	78	210	230	36	36	18	2160	166	65	154	61	345	761
MT40ID - 170	60	78	210	230	40	40	20	2160	182	72	170	67	363	800
MT40ID - 185	60	78	210	230	44	44	22	2160	200	79	185	74	382	842
MT40ID - 200	60	78	210	230	48	48	24	2160	215	85	200	79	415	915

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo

ME1ID

Erpice rotante con motore idraulico

Macchina ideale per la coltivazione secondaria ed il perfetto livellamento del terreno precedentemente lavorato. Può preparare un eccellente letto di semina.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Staffe base per fissaggio attacco
- Motore idraulico completo di tubi, raccordi 1/2 pollice e valvola di sicurezza
- Denti a lama
- Conforme alle norme CE
- 2 tubi (1-mandata e 1-ritorno) L=2000 mm. con innesto rapido maschio 1/2"
- 1 tubo drenaggio L=2400 mm. con innesto rapido femmina 1/2"

A RICHIESTA:

- Kit piastra attacco (per aggancio su vari modelli di caricatori)
- Rullo a gabbia
- Rullo livellatore in lamiera stirata
- Kit valvola portata compensata (per applicazione su caricatori portata compresa tra 40 litri/min e 60 litri/min)
- Motore per portata 60 litri/min (+o- 10%)



Rotary harrow with hydraulic transmission

Ideal machine for secondary tillage and perfect leveling of previously worked soil. It can prepare an excellent seed-bed.

STANDARD EQUIPMENT:

Attachment brackets • Hydraulic motor complete with tubes, hoses 1/2 inch and safety valve • "L" shaped tines • Built according CE rules • 2 tubes (1- outward and 1-return) L = 2000 mm. with 1/2" male quick coupling • 1 drainage tube L = 2400 mm. with 1/2" female quick coupling

ON REQUEST:

Kit connection plate (for different loaders) • Cage levelling roller • Levelling rear roller in expanded metal • Kit flow shutter valve (to be applied on loaders with flow rate between 40 and 60 liters/min • Motor for oil flow 60 liters/min. - (16 gpm) (+ or - 10%).



Herse rotative variante hydraulique

Machine idéale pour un travail secondaire du sol et un nivellement parfait du terrain préalablement travaillé. Il peut préparer un excellent lit de semence.

DOTATION STANDARD:

Supports de fixation pour le montage • Moteur hydraulique avec tuyaux, raccords (1/2") et valve de sécurité • Dents à lame • Construit selon les normes CE • 2 tubes (1-avant et 1-retour) L = 2000 mm. avec raccord rapide mâle 1/2" • 1 tuyau de drainage L = 2400 mm. avec raccord rapide femelle 1/2"

OPTIONS:

Kit de connexion (pour différents types de chargeuses) • Rouleau niveleur à cage • Rouleau arrière en tôle grillée • Kit valve de priorité (pour chargeuses avec débit d'huile compris entre 40 et 60 litres/min) • Moteur pour débit d'huile 60 litres/min (+ ou - 10%)



Kreiselegge mit Hydro-Motor

Ideale Maschine für die Sekundärbearbeitung und perfekte Nivellierung von zuvor bearbeitetem Boden. Sie kann ein ausgezeichnetes Saatbett vorbereiten.

SERIENAUSRÜSTUNG:

Grundbügel für Anschlussbefestigung • Hydro-Motor mit Leitungen, Schnellkupplungen (1/2" Zoll) und Sicherheitsventil • Messerzinken • Gemäß CE Normen erzeugt • 2 Leitungen (1 x Vorgabe und 1 x Rueckgabe) LL= 2000mm mit Schnellkupplungen 1/2" Stecker • 1 Leitung druckfreie Ruecklauf LL=2400mm. mit Schnellkupplung 1/2" Muffe

SONDERAUSSTATTUNG:

Anschluss für verschiedene Hoflader • Stabwalze • Gitterwalze • Kit Ausgleichventil für Anwendung mit Geräteträger mit Fördermenge von 40 bis 60 Lt/min • Hydro-Motor bis 60 Lt/min. (+/- 10%) Fördermenge.



Grada rotativa con motor hidráulico

Máquina ideal para labranza secundaria y perfecta nivelación de suelos previamente trabajados. Puede preparar un excelente semillero.

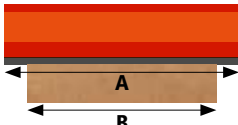
EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Soporte de base para montar la conexión • Motor hidráulico equipado con tubos y conectores (1/2") y válvula de seguridad • Diente a "L" • En conformidad con las normas CE • 2 tubos (1-salida y 1-retorno) L = 2000 mm. con acoplamiento rápido macho de 1/2" • 1 tubo de drenaje L = 2400 mm. con acoplamiento rápido hembra de 1/2"

A PETICIÓN:

Kit de placa de conexión (para enganchar en varios modelos de cargadores) • Rodillo trasero de jaula • Rodillo trasero de metal expandido y sinfin de limpieza central • Kit de válvula de flujo compensado (para aplicación en cargadores con flujo de aceite incluido entre 40 y 60 litros/min • Motor con capacidad de 60 litros/min



MOD.	PORTATA OLIO (*) OIL FLOW (*) DÉBIT D'HUILE (*) FÖRDERMENGE (*) CAUDAL DE ACEITE (*) (LT/MIN)		PRESSIONE OLIO OIL PRESSURE PRESSION DE L'HUILE ARBEITSDRUCK PRESION DE ACEITE (BAR)							 con rullo a gabbia with cage roller avec rouleau à cage mit Stabwalze con rodillo trasero de jaula		 con rullo in lamiera stirata with mesh roller avec rouleau grillagé mit hinterer Gitterwalze con rodillo trasero de metal expandido	
	MIN	MAX	MIN	MAX		A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH	Kg	Lbs	Kg	Lbs
ME1ID - 90	25	30	190	210	8	98	38	90	35	172	379	193	425
ME1ID - 110	25	30	190	210	10	118	46	110	43	189	417	217	478
ME1ID - 130	25	30	200	210	12	138	54	130	51	214	472	245	540
ME1ID - 150	25	30	200	210	14	158	62	150	59	227	500	263	580
ME1ID - 170	25	30	200	210	16	178	70	170	67	258	569	300	661

(*) Possibilità di applicazione su portate fino a 60 litri/min. a richiesta. - (*) Auf Anfrage, Möglichkeit der Anwendung auf Ölfluss bis zu 60 Liter / min. - (*) Possibility of application on oil flow up to 60 liters / min. on demand. - (*) Possibilité d'application sur débit d'huile jusqu'à 60 litres / min. sur demande. - (*) Posibilidad de aplicación en flujo de aceite hasta 60 litros / min. a petición.

A = larghezza - width - largeur - Breite - ancho • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo



MURATORI

Macchine con motore idraulico

Machines with hydraulic motor. Machines avec moteur hydraulique.
Maschinen mit Hydraulikmotor. Maquinas con motor hidraulico.



Via Pavarello, 21-21/ABC
41051 Castelnuovo Rangone
(MODENA) ITALY
Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259
info@muratoriequip.it - www.muratoriequip.it

